


colección alandar 

# guía

DE LECTURA > 133



EDELVIVES

colección alandar 

Falsa naturaleza  
muerta

Marinella Terzi

EDELVIVES



Título **Falsa naturaleza muerta** / Autora **Marinella Terzi** / Alandar, 133 / **+14 años** / 160 págs.

## El autor

---

**Marinella Terzi Huguet** nació en Barcelona el 22 de septiembre de 1958. Su infancia transcurrió en Valencia hasta que, a la edad de once años y por motivos laborales del padre, la familia se trasladó a Madrid. Allí acabó el Bachillerato y cursó el COU en el Colegio Alemán, y, posteriormente, se licenció en Ciencias de la Información (rama de Periodismo) por la Universidad Complutense. Tras colaborar varios años en diversos periódicos y revistas (el diario *Ya*, la revista *Telva*, el suplemento de *El País*, etc...) y traducir numerosos libros infantiles, de escritores como Michael Ende, Christine Nöstlinger y Gianni Rodari, Marinella Terzi trabajó veintiún años como editora. Actualmente la autora compagina su trabajo de editora con la literatura para niños y jóvenes. Imparte, además, cursos de redacción, edición y creación literaria y, siempre que su trabajo se lo permite, realiza en colegios encuentros con sus lectores. En octubre de 2005, la autora fue galardonada con el Premio Cervantes Chico, que conceden la Asociación de Libreros y el Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en reconocimiento a su labor en el campo de la literatura infantil y juvenil.

## Argumento

---

Cuando Ingrid cumple dieciséis años, siguiendo la tradición familiar, recibe como regalo un diario de su bisabuela, una genial pintora en la sombra y una mujer moderna que tuvo contacto con los intelectuales de la España de posguerra. Carmen Beltrán fue una mujer que vivió en tiempos turbulentos la guerra civil y el exilio, y que fue esposa de un famoso y reconocido pintor: Ramón Villalta.

Aunque Ingrid hubiese preferido un iPad, pronto descubrirá una increíble historia sobre sus abuelos que la atrapará y la sorprenderá. Ella y su mejor amigo, Jacobo, que está enamorado de la chica, van a elaborar un trabajo para el instituto sobre la presencia de las mujeres en el arte, a partir de la historia de la bisabuela Carmen. Investigando descubrirán que el papel de la mujer en la historia siempre ha estado marcado por su trabajo en la casa y con los niños, debido al machismo imperante y a la discriminación social, y que fueron muy pocas las mujeres que a lo largo de la historia pudieron convertirse en artistas reconocidas.

## Objetivo

---

Con esta guía de lectura se pretende desarrollar el espíritu crítico y creativo de los adolescentes, a la vez que se intenta incidir en su formación literaria por medio de los talleres planteados.

En la novela se entrelazan dos acciones que transcurren en dos tiempos diferentes. La trama marco presenta a una adolescente, de la edad de los lectores, con sus inquietudes e intereses,

que lee un diario redactado décadas atrás por su bisabuela, una pintora con una vida intensa que le mostrará una realidad desconocida. Ambas historias se complementan y logran que la protagonista adquiera unos conocimientos y unas ideas que de otra manera no habría conseguido.

La trama del diario nos muestra a personajes históricos del mundo cultural español de la primera mitad del siglo xx y, sobre todo, pone de manifiesto la injusta desigualdad vivida por las mujeres que pretendían ser creadoras. La trama que nos habla de la protagonista adolescente añade el toque de las relaciones familiares, la amistad y el primer amor como ingredientes temáticos.

## Temas

---

- La **injusta situación de las mujeres creadoras** a lo largo de la historia. La imposibilidad de dedicarse al arte por el hecho de ser mujer.
- El **papel de las mujeres** durante siglos, destinadas a ser esposas y madres. El matrimonio como único destino vital.
- Las **consecuencias de la guerra civil**, el exilio.
- El **despertar del amor**, la amistad que se va transformando de manera imperceptible.
- Las **relaciones madres-hijas**, las mujeres como guardianas de la memoria familiar.
- La **búsqueda de la belleza** y de la **realización personal** a través del arte.
- La necesidad de encontrar **algo propio y creativo**.

## Contexto y género literario

---

Se trata de una novela realista, que alterna dos tramas. La que transcurre en la época actual está narrada en tercera persona; el diario que se incluye en la novela, en primera. El narrador omnisciente de la trama en tercera persona sigue principalmente los pensamientos de Ingrid, la protagonista.

El diario de la bisabuela Carmen es, en parte, una novela histórica, pues sigue los acontecimientos que se desarrollaron en España desde los años treinta hasta el final de la dictadura. Desfilan por este diario gran cantidad de personajes históricos, de nombres propios de artistas de aquellos años y también de mujeres de diferentes épocas que desearon dar a conocer su capacidad creativa. Sin embargo, los personajes de Carmen Beltrán y del pintor Ramón Villalta son de ficción.

La trama en tercera persona nos presenta la relación de Ingrid con su familia, con su amigo Jacobo (que quiere ser más que amigo) y las inquietudes que va despertando en ella la lectura del diario de la bisabuela Carmen.



## I Taller de literatura

### ► Objetivo:

Analizar los elementos que conforman una novela. En una obra literaria nada queda al azar. El autor concibe desde el principio no solo la historia, sino quién la va a contar y desde dónde, es decir, el punto de vista de la narración. Por otro lado, define los personajes y los sitúa en unas coordenadas espacio-temporales concretas. Estructura la historia, dividiéndola en partes o capítulos, y establece el peso que tendrán las descripciones y el diálogo dentro de la narración. También debe manejar los hilos de la intriga y dosificar adecuadamente los indicios y las informaciones con objeto de mantener la atención del lector. Y debe decidirse por un desenlace abierto o cerrado, y elegir un título atractivo que incite a la lectura de la obra.

### ► Actividades previas a la lectura:

**1. EL TÍTULO.** Es el nombre propio de la obra literaria. Por él se distingue de todas las demás obras escritas hasta entonces. El título, además de cumplir una función representativa por relacionarse con el contenido de la obra, cumple otra conativa, pues trata de seducir y convertir al público en lector. En unas ocasiones, anticipa datos del contenido; en otras, adquiere un carácter simbólico, averiguando su significado en el transcurso de la lectura.

- Comentar el título en grupos pequeños y escribir en cuatro o cinco líneas lo que sugiere.
- Investigar qué tipo de cuadro es una «naturaleza muerta» e imaginar por qué se le ha añadido el adjetivo «falsa».
- Intentar justificar su elección después de leer el resumen del argumento que aparece en la contracubierta.
- Comentar la cubierta del libro. ¿Qué representa? ¿Qué relación tiene con el título? ¿Qué espera el lector del libro que va a leer después de mirar la portada y leer la contraportada?
- Leer los títulos de los capítulos. ¿Cuál nos resulta más sugerente? Escribir un relato breve con ese título. Con algunos será fácil inventar: *Viaje al pasado*, *Mañana de domingo*, *Regalo de cumpleaños...*

### ► Actividades posteriores a la lectura:

#### 1. EL TÍTULO.

- Reflexionar sobre la conveniencia del título.
- Imaginar otros títulos posibles.

**2. LOS TEMAS.** Son la esencia de la novela, el mensaje que el autor quiere hacer llegar al lector a través de la trama.

- Rastrear a lo largo de la novela los temas enunciados anteriormente y determinar dónde y cómo se ponen de relieve.
- Establecer una jerarquía teniendo en cuenta su importancia en el relato.

c. Buscar un nuevo tema que englobe algunos de los ya expuestos. Para ello, ha de tenerse en cuenta que el tema es una frase breve que expresa la idea fundamental del autor y su intención al escribir el texto.

d. Recordar otras lecturas en las que se hallen presentes los temas sugeridos.

**3. LOS PERSONAJES.** Encarnan distintas posturas ante un tema o conflicto. De acuerdo con su caracterización y su evolución a lo largo de la trama se suelen clasificar en: principales y secundarios, planos o esbozados y complejos o modelados. Por otro lado, se presentan ante los ojos del lector por lo que hacen, lo que dicen o lo que piensan, y también por lo que dicen de ellos el narrador u otros personajes.

a. Intentar clasificar los personajes de la novela en relación a la tipología propuesta.

b. Profundizar en el personaje de la bisabuela. Explicar cómo es y por qué motivo. Observar la evolución del personaje desde las primeras páginas del diario, cuando es una adolescente llena de sueños, hasta el final, ya anciana de regreso a su ciudad natal. Señalar los acontecimientos que marcan su vida y cómo reacciona ante las situaciones que se le plantean. Buscar en la novela sus gustos, aficiones, miedos, preocupaciones, deseos... ¿Logra la felicidad al final de la novela? ¿De qué manera? ¿Le ha servido de algo la experiencia vivida?

c. Aportar ejemplos de caracterizaciones físicas y psicológicas. Se pueden describir personajes secundarios claves en la historia como el pintor Ramón Villalta, la tía Mónica, Jacobo (el amigo especial de Ingrid).

d. Profundizar en el personaje de Ingrid. ¿Cómo es al principio de la novela? ¿Y al final? ¿Qué ha aprendido?

e. Imaginar el futuro de Ingrid. ¿Qué estudiará al acabar el bachillerato? ¿Continuará su amistad con Jacobo? ¿Se transformará en algo diferente?

f. Elaborar una lista de personajes reales que se citan en la novela, especialmente mujeres artistas. Investigar sobre alguna de ellas.

**4. EL PUNTO DE VISTA NARRATIVO.** El punto de vista escogido a la hora de contar una historia resulta decisivo, ya que contribuye a configurar el sentido de la narración. El autor puede elegir entre varias posibilidades:

- Un narrador omnisciente que maneja los hilos de la trama y cuenta lo que sienten y piensan los personajes. Se relaciona con la tercera persona narrativa.
- Un narrador protagonista que cuenta su propia peripecia. Se relaciona con la primera persona narrativa.
- Un narrador testigo que desaparece tras los personajes o se convierte en uno de ellos para contar lo que ha presenciado.



- a. En esta novela hay dos narradores. ¿De qué tipo son los narradores que aparecen en el texto?
- b. ¿Nos permite el narrador de la historia de Ingrid saber más de los otros personajes? Ejemplifica la respuesta.
- c. ¿Qué ventajas aporta el narrador en primera persona del diario?
- d. ¿Podría haber sido escrita toda la historia en primera persona por las dos protagonistas, Ingrid y Carmen? ¿Por qué habrá elegido la autora escribir la historia de Ingrid en tercera persona?

**5. EL TRATAMIENTO DEL TIEMPO Y EL ESPACIO.** Las coordenadas espacio-temporales resultan esenciales en la configuración del material narrativo, tanto en lo que afecta al contenido como a su forma. El tiempo, por un lado, ha de ser concebido como la época en la que transcurre la historia, y, por otro, como elemento organizador de la trama. Y el espacio, aparte de situar geográficamente la acción, desempeña también una función en relación con los otros componentes que ayudan a configurarla: la estructura, el narrador, los personajes, el lector...

- En esta novela hay dos coordenadas espacio-temporales. Una se corresponde con la época actual y transcurre en la ciudad de Madrid durante unos cuantos días. Sin embargo, el diario transcurre a lo largo de varias décadas y en escenarios de Europa y América.
- a. Señalar en la novela las referencias temporales concretas que aparecen en el diario de Carmen Beltrán. ¿Cuándo comienza a escribir el diario y cuándo lo acaba? ¿En qué año viaja a Taormina?
  - b. La historia de Ingrid transcurre en la época actual. ¿Se encuentran en el texto algunas referencias temporales? ¿Cuándo es el cumpleaños de la protagonista? Esa fecha marca el inicio de esta trama. Buscar detalles que nos indiquen qué pudo ocurrir hace unos pocos años (se mandaban sms en lugar de wasap, por ejemplo). Deducir durante cuántos días aproximadamente se desarrolla esta parte de la acción.
  - c. Buscar ejemplos de espacios interiores en el diario (la casa de México, el estudio del pintor, la casa de Madrid) y exteriores (Taormina), y determinar la importancia que tienen en la trama.
  - d. Buscar esos mismos espacios en la historia de Ingrid: su habitación, las calles de la ciudad...
  - e. Buscar información sobre los lugares reales que aparecen o se citan en el diario: Taormina, Palermo, Génova, Sitges, Ciudad de México.

f. Buscar en el mapa de Europa las tres primeras ciudades y trazar el viaje que realiza Carmen en su juventud y el regreso desde Taormina hasta Madrid (p. 38).

g. Localizar los lugares de Madrid que se citan en la novela y localizarlos en el plano de la ciudad (Museo Reina Sofía, Paseo de Rosales...).

**6. LA TENSION DRAMÁTICA.** La novela comienza con el regalo que le hacen a Ingrid el día de su cumpleaños. Ella espera un iPad, pero su madre le entrega el diario de su bisabuela. Lo que en un principio podría suponer una decepción resulta ser el mejor regalo que podría recibir la chica. El lector intuye que en ese diario está escrita una historia que cambiará la vida de la protagonista. Enseguida descubrimos que a la bisabuela Carmen le gustaba pintar, pero no llegó a ser una pintora famosa, mientras que su marido, Ramón Villalta, sí lo fue. El diario nos revelará los motivos y la verdad oculta.

- a. Señalar los recursos que la autora utiliza para crear la intriga. La interrupción de la lectura del diario por parte de Ingrid constituye un método para aumentar el suspense. Por ejemplo, en la página 27, la lectura acaba con estas palabras: «A partir de esa tarde no pinté tanto, pero disfruté todavía más». Señalar otros momentos de la novela donde también se cree este efecto.
- b. Determinar si el final puede considerarse abierto o cerrado. ¿Qué asuntos quedan sin resolver?
- c. Ingrid evoluciona desde el comienzo de la historia hasta el final. Adquiere conciencia del papel de las mujeres en la sociedad. Señalar los momentos más importantes de la trama que van a marcar ese cambio personal.

## II Taller de escritura

### ► Objetivo:

Utilizar la obra como motivación para fomentar la escritura creativa, cultivando diversas técnicas de comunicación escrita.

### Actividades:

- a. En la novela se alude a bastantes mujeres artistas, entre ellas algunas escritoras como Fernán Caballero, Ana María Matute o Lola Anglada. Buscar información y obras de estas autoras. Buscar alguna obra juvenil de Ana María Matute y leer fragmentos en clase o sugerir la lectura de la obra completa (*El polizón del Ulises*, *El verdadero final de la Bella Durmiente*, por ejemplo). Acercarnos también a sus novelas publicadas en editoriales para adultos



- (*Aramnath, Olvidado Rey Gudú*). También puede ser muy interesante la lectura parcial y el comentario de *Una habitación propia*, de Virginia Wolf.
- Presentar en clase obras literarias escritas por mujeres: novelas infantiles y juveniles, poemas... Hablar de dichas autoras y del valor de sus obras. Hacer una lista de escritoras y comprobar que casi todas pertenecen al panorama literario actual.
  - Carmen Beltrán escribe un diario para su nieta. Imaginar y escribir alguna página del diario que les escribirían a ellos sus abuelas o bisabuelas. Preguntar a las propias abuelas o a los padres. Recoger en el diario algún momento especialmente interesante de sus vidas.
  - Escribir alguna página del diario que ellos escribirían a sus nietas. ¿Qué momentos destacarían? ¿Qué les gustaría que supieran de ellos?
  - Los capítulos de la novela que protagoniza Ingrid están narrados en tercera persona por un narrador omnisciente. Pero podemos recrear algún capítulo convirtiendo a Ingrid en la narradora o eligiendo a otro personaje. Por ejemplo, se pueden narrar sus impresiones al recibir el regalo y cambiar el narrador entre las páginas 12 y 16. También se puede dar voz al personaje de Jacobo y convertirlo en el narrador del capítulo en que visitan el museo (pp. 72-75) o contar sus sentimientos hacia Ingrid al comienzo de la novela.
  - Buscar nombres de pintoras que aparecen en la novela e imaginar cómo son sus cuadros. Describir el cuadro *Falsa naturaleza muerta* teniendo en cuenta los datos que se dan en el libro y añadiendo algo más de nuestra imaginación a la descripción.
  - Inventar nombres distintos y apodos para los personajes que aparecen en la novela.
  - Añadir nuestra imaginación a los lugares y personajes de la novela. ¿Cómo imaginas a Ingrid? ¿Y a Jacobo? Con el paso del tiempo, ¿qué habría ocurrido con ellos? ¿Cómo es después su vida?
  - Realizar un Diario de lectura en el que los lectores vayan reflejando su visión de la novela, lo que les sugiere, lo que les emociona...
  - Ingrid cuenta que Jacobo y ella realizan un trabajo titulado *Causas de la escasez de mujeres artistas*. Ella es la encargada de realizar el prólogo. A la vista de la información que van recogiendo, redactaremos ese prólogo. Tras la lectura de la novela el lector puede sacar conclusiones de las causas de tal escasez.
  - Entrevistamos a Ingrid. Le preguntaremos sobre su experiencia, sus afectos y lo que ha supuesto para ella la lectura del diario de su bisabuela.
  - Entrevista inventada a la autora sobre aspectos de la novela y de la creación literaria. ¿Cómo te describirías? ¿Qué lugares han sido más importantes en tu vida? ¿Qué acontecimientos? ¿Por qué empezaste a escribir? ¿Para qué? ¿Cómo valoras tu obra? ¿Cuál es tu preferida? ¿Volverías a escribir las mismas obras? ¿A qué otra actividad te gustaría dedicarte? ¿Qué clase de libros te gustan como lectora? ¿Qué relación tiene esta novela con tu propia vida? Después se puede buscar alguna entrevista real y compararlas.
  - Diálogo entre el autor y el personaje de Carmen Beltrán. ¿Qué le reprocharía Carmen? ¿Qué le agradecería?
  - Redactar la carta que un personaje le escribiría a otro; luego las intercambiamos y contestamos. Carta de Ingrid a Jacobo cuando están separados por las vacaciones. Carta de Carmen a Ramón Villalta cuando están separados por la guerra.
- ### III Taller de intercambio de ideas
- **Objetivo:**
- Los objetivos de este taller coinciden plenamente con los del área de ética o con los de las tutorías. Se trata de fomentar las actitudes de respeto, tolerancia, diálogo y responsabilidad, al mismo tiempo que se investiga sobre algunas obras literarias.
- **Actividades:**
- Celebrar un debate a partir de los siguientes temas:
    - Situación y papel de la mujer en nuestra sociedad. ¿Realmente se han acabado las desigualdades? Un grupo defenderá que ya no existen y otro lo negará.
    - Las relaciones de pareja. ¿Es necesario que exista una total independencia y libertad? ¿Hasta qué punto?
    - Debatimos sobre las causas de la escasez de mujeres artistas.
  - Preparación. Hacer dos grupos. Ellos serán quienes preparen el debate y elegirán un moderador.
  - Desarrollo. Cada grupo defenderá un punto de vista distinto y dispondrá de treinta y cinco minutos para exponer sus argumentos y de otros diez para responder a las cuestiones que formule el grupo contrario.
  - Conclusión. El moderador tendrá la palabra los últimos cinco minutos para exponer las conclusiones.
  - Reglas. No estará permitido interrumpir a los compañeros cuando hablen, ni expresarse de forma exaltada o insultante. Se respetará rigurosamente el turno de palabra y se prestará atención a las opiniones de los otros. Las intervenciones deberán ser argumentadas.



## IV Taller de historia

### ► Objetivo:

Desarrollar la capacidad de investigación del alumnado y la consulta y uso de diversas fuentes: enciclopedias, libros de Historia, Internet, prensa, cine, etc.

### ► Actividades:

La novela contiene elementos, hechos y personajes rigurosamente históricos.

- a. El personaje de Carmen Beltrán vive numerosos acontecimientos de la historia de España: la proclamación de la Segunda República, la guerra civil, el exilio... Investigar sobre estos momentos históricos, sobre las causas y las consecuencias de esta guerra. Dibujar el mapa de Europa y señalar los lugares que visita Carmen en su juventud durante su viaje a Italia.
- b. Buscar información e imágenes sobre Taormina, en Sicilia, y compararlo con las impresiones sobre este lugar que expresa el personaje en su diario.
- c. Buscar información sobre las pintoras de quienes se habla en la novela (Tamara Lempicka, Maruja Mallo, Remedios Varo, Frida Kahlo, María Blanchard), observar imágenes de sus cuadros y valorarlos. Igualmente, llevar a cabo esa investigación y valorar la obra de mujeres compositoras como Francesca Caccini, Fanny Medelson, Alma Malher o Clara Schumann...
- d. Investigar sobre el Museo Reina Sofía. ¿Qué clase de obras se exponen en él? Buscar imágenes de cuadros relevantes que integran su fondo. ¿Cuál es la obra más destacada? Comprobar que no existe el cuadro *Falsa naturaleza muerta*. Buscar en este museo algún cuadro semejante al titulado *Nubes*, del que se habla en la novela.
- e. Cada alumno escogerá y comentará un cuadro de este museo que le guste especialmente.
- f. Buscar imágenes de la localidad de Sitges y del pintor Santiago Rusiñol. Se habla de ellos en la página 53.
- g. En la página 38, el personaje de Carmen Beltrán compara los colores de los cuadros de Van Gogh con los de Friedrich. Buscar imágenes de cuadros de estos dos pintores y contrastarlos. ¿Estamos de acuerdo con la opinión del personaje? ¿Cuáles nos gustan más y por qué?

## V Taller de geografía

### ► Objetivo:

Conocer los rasgos que definen el paisaje urbano de una ciudad como Madrid. Valorar el patrimonio histórico de las ciudades e implicarse activamente en el proceso de conservación.

### ► Actividades:

- a. Buscar en el plano de Madrid los lugares reales que se citan: glorieta de Atocha, Museo Reina Sofía... Localizar los otros museos importantes que se encuentran en la misma zona. Trazar un recorrido turístico por la ciudad a través de sus principales monumentos. Buscar fotos de los mismos.
- b. Trazar en un mapa el recorrido que hace Carmen Beltrán en su viaje a Taormina y su regreso a Madrid.

## VI Taller de expresión artística: teatro, pintura, audiovisuales

### ► Objetivo:

Fomentar la creatividad del alumnado. Desarrollar la planificación y el trabajo riguroso.

### ► Actividades:

- a. Convertimos un capítulo de la novela en una representación teatral para escenificar en clase o inventamos una nueva situación con esos mismos protagonistas. Hay bastantes capítulos que son dialogados y se podrían escenificar leídos, con gestos, movimientos y entonación adecuados (páginas 13-16; 72-75; 56-61...).
- b. Si se dispone de cámara de vídeo, grabar la representación, para que quede como recuerdo de un trabajo de creación artística y literaria hecho en equipo. También se puede grabar la entrevista al personaje y al autor.
- c. Realizar el dibujo de una naturaleza muerta. Explicar en qué consisten estos cuadros (se encontrará una explicación en la novela). Intentar reproducir el cuadro *Falsa naturaleza muerta*.
- d. Hacer una nueva interpretación de la portada. Emplear los materiales que el profesor considere más adecuados.
- e. Elaborar una *fotopresentación* del libro. Buscar un lugar donde situar el libro o acompañarlo de algún elemento, con el fin de hacer una fotografía que ofrezca una visión personal del mismo. Por ejemplo, fotografiarlo junto a un cuadro, libros escritos por mujeres, un diario...
- f. Grabar un *book-trailer* que sirva de presentación de la novela. La finalidad y el formato serían semejantes a los tráileres de las películas.